

رالف واکر

کانت

ترجمه‌ی

اکبر معصومی‌گی

www.ketab.ir



This is a Persian translation of
Kant
By Ralph Walker
New York N. Y., Routledge, 1999
Translated by Akbar Masoumbeigui
Āgah Publishing House, Tehran, 2022

- سرشناسه: واکر، رالف چارلز سادرلند، ۱۹۴۴-م. / Walker, Ralph Charles Sutherland, 1944 -
عنوان و نام پدیدآور: کانت/رالف واکر؛ ترجمه‌ی اکبر معصومیگی؛ ویراستار الهام آقاباباگلی. • مشخصات نشر:
تهران: آگه، ۱۴۰۰. • مشخصات ظاهری: ۸۷ ص. • شابک: 978-964-329-454-0 • فروست: فیلسوفان
بزرگ. • وضعیت فهرست نویسی: فیبا • یادداشت: عنوان اصلی: Kant, 1999. • موضوع: اخلاق / Ethics
موضوع: کانت، ایمانوئل، ۱۷۲۴-۱۸۰۴م - اخلاق • موضوع: Ethics -- Kant, Immanuel, 1724-1804
• شناسه افزوده: معصومیگی، علی‌اکبر، ۱۳۲۹ -، مترجم • رده‌بندی کنگره: B ۲۷۹۹ • رده‌بندی دیویی:
۱۷۰/۹۲ • شماره کتاب‌شناسی: ۸۶۸۷۰۳۸

رالف واکر
کانت

ترجمه‌ی اکبر معصومیگی
آماده‌سازی، صفحه‌آرایی و نظارت بر چاپ، دفتر نشر آگه
ویراستار: الهام آقاباباگلی
چاپ یکم: ۱۴۰۱
شمارگان: ۵۵۰ جلد
چاپ و صحافی: فرهنگ‌بان
همه حقوق چاپ و نشر این کتاب محفوظ است



نشر آگه

تهران، خیابان بزرگمهر، تقاطع فلسطین، شماره‌ی ۲۲
تلفن: ۶۶۴۶۳۱۵۵ و ۶۶۹۷۴۸۸۴
ایمیل: info@agahpub.com
اینستاگرام: @agahpub
وب‌گاه: agahpub.com

قیمت: ۲۸۰۰۰ تومان

فهرست

۷	یادداشت مترجم
۱۱	کانت و قانون اخلاقی
۱۳	یادداشت مقدماتی
۱۵	قانون اخلاقی
۲۹	تکلیف
۴۹	امر مطلق
۶۵	وهم ذهن
۸۵	برای مطالعه‌ی بیشتر
۸۷	یادداشت‌ها

یادداشت مترجم

ایمانوئل کانت (۱۷۲۴-۱۸۰۴)، فیلسوف بزرگ آلمانی که خود به حق مدّعی «انقلاب کوبریگی» در فلسفه شد، پس از نگارش کتاب سترگ سنجش خرد ناب (۱۷۸۱) و بنیاد نهادن شالوده‌های نظریه‌ی معرفت خود (معروف به «نقد اول») و پیش از تألیف نقد عقل عملی (معروف به «نقد دوم») در ۱۷۸۸، در قالب رساله‌ای مختصر و موجز اما پرمغز و راه‌گشا با عنوان بنیاد مابعدالطبیعه‌ی اخلاق (۱۷۸۵) به طرح نظریه‌ی خود در باب فلسفه‌ی عملی و اخلاق پرداخت و سرانجام با انتشار مابعدالطبیعه‌ی اخلاق (۱۷۹۷)، شامل «آموزه‌ی عدالت» و «آموزه‌ی فضیلت»، نظریه‌ی اخلاق خود را تکمیل کرد. اندیشه‌ی کانت در پی انتشار سنجش خرد ناب معطوف به این پرسش بنیادی شد که عقل، چنان که در شناخت اشیاء، آیا در اخلاق هم تأثیر دارد. به عبارت دیگر، اگر عقل نظری محض و مجردی در کار باشد، آیا عقل عملی محض و مجردی هم در کار هست؟ نتیجه آن که کانت در پی جریانی است که در بررسی سرشت و طبیعت انسان در جستجوی مبانی نظری برای قواعد عملی است. فلسفه‌ی اخلاق کانت در برهان‌هایی به اوج می‌رسد که بنیادی صرفاً اخلاقی برای مدعیات الاهیاتی سنتی (از جمله وجود

باری، خلود، پاداش و کیفر برین برتر از حواس به تناسب عمل صالح و عمل شرّ ما) فراهم می‌آورد، و بدین گونه این نقد به «نفی معرفت برای گشودن جا برای ایمان» شهرت یافت. به بیان دقیق‌تر، غرض کانت این بود که دانش نظری را به چنان شیوه‌ای محدود کند که برای دانش و شناخت عملی این امکان و زمینه فراهم شود که آشکار سازد که چگونه ایمان عقلی محض و مجرد مدّعایی مطلق بر ما دارد.

نظریه‌ی اخلاقی کانت پرتأثیرترین کوششی است که برای دفاع از اصول اخلاقی کلی صورت گرفته است که برای رعایت انسان و شأن و کرامت او، فارغ از مدّعاهای الاهیاتی یا برداشت‌های مابعدالطبیعی از خیر و شرّ و پاداش و پادافره، حرمت قایل است. در واقع، فلسفه‌ی انتقادی منتظم کانت حول شرحی از دلیل‌آوری در باب فعل (آدمی) می‌گردد که کانت آن را به کار می‌گیرد تا اصول ناظر بر تکلیف و وظیفه و فضیلت، و مفهومی آزادی خواهانه و جمهوری خواهانه از عدالت را با افقی جهان‌وطنانه، و شرحی از نسبت میان اصل اخلاقی و امید توجیه کند.

شاید هیچ زمانی مانند امروز، در میانه‌ی ستم‌ها، نسل‌کشی‌ها و کشتارهای عام نژادی و قومی و قبیله‌ای و مذهبی، و هرهری مآبی پست‌مدرنیستی در باب تشکیک در اصل حقیقت، که گاه امید به آینده‌ی اخلاقی بشر را به صفر می‌رساند، فلسفه‌ی اخلاقی کانت و نیاز مبرم به مطلق‌های اخلاقی تا بدین پایه ضروری و مهم نباشد. کانت در حق نخستین نقد خود، سنجش خرد ناب، و شیوه‌ی نگارش و نشر آن وصف «تاریک... درازگو، پراطناب» را به کار برده است و از زمانی که همین حال و هنجار را به دو نقد دیگر خود تعمیم داد دانشجویان و طالبان علم را از کوره به در کرده است. با این همه، فلسفه‌ی کانت، از جمله فلسفه‌ی اخلاق او، با وجود شکل پیچ در پیچ و هزار دالان و